

1. Использование в жилых помещениях

Уход:

Детальные инструкции по первичной обработке и уходу за полом находятся в Руководстве по уходу за паркетом с поверхностью HARO naturaLin, обработанной натуральным маслом, которое Вы можете получить у продавца. При укладке пола в производственных/общественных помещениях запросите у вашего партнера по договору специальное руководство по уходу за полом.

Первичная обработка:

naturaLin является натуральным покрытием, масло которого проходило сушку на воздухе. Этот первоначальный вид обработки поверхности маслом **требует первичной обработки поверхности, которую необходимо производить после каждой укладки.**

Первичная обработка маслом HARO naturaLin Oil:

Масло HARO naturaLin Oil глубоко проникает в дерево и придает полу вид старой древесины. Поверхность имеет открытые поры и выдерживает повседневную нагрузку. При применении масла HARO naturaLin Oil, пожалуйста, обратите внимание на инструкции по использованию. Время высыхания составляет приблизительно 12 часов. Мы рекомендуем в первые дни после укладки обязательно осторожно обработать пол и в первые две недели после первичной обработки не мыть его мылом.

Регулярная уборка:

Сухая уборка:

Как правило, достаточно произвести сухую чистку паркета веревочной щеткой, волосистой щеткой или пылесосом. Влажную уборку можно проводить постоянно или при необходимости.

Влажная уборка/уход:

После выполненной первичной обработки маслом HARO naturaLin Oil Вы сможете наилучшим образом чистить и ухаживать за Вашим паркетом с помощью соответствующего мыла HARO naturaLin Soap. Следите, чтобы на поверхности не оставалось лужиц воды. Приборы для чистки горячим паром непригодны для чистки паркета.

Влажная уборка проводится с использованием мыла HARO naturaLin Soap, разводимого в воде в соотношении 1:50.

Повседневный уход проводится с использованием мыла HARO naturaLin Soap (соотношение 1:50 / ок. 1 кофейной чашки на 5 л воды). При использовании разбавленного мыла достигается превосходный очищающий эффект с одновременным пропитывающим действием, что позволяет сохранить первоначальную красоту пола. В течение первых двух недель после первичной обработки нельзя мыть пол мылом. Затем текущую уборку можно выполнять регулярно по мере необходимости. Мыло разводится теплой водой в упомянутом выше соотношении и хорошо перемешивается. Влажная уборка производится хорошо выкрученной тряпкой или веревочной щеткой.

Интенсивный уход:

Если на паркете имеются заметные следы эксплуатации, рекомендуется воспользоваться средством для освежения HARO naturaLin Refresh и провести повторную обработку маслом (аналогичную первичной обработке). Этот процесс не представляет трудностей даже при его частичном выполнении, а ремонтные работы осуществляются хорошо.

2. Использование в ваннных комнатах

Нанесение масла первый раз:

Не менее чем через 48 часов после укладки поверхность шлифуется шлифовальными машинами для полов и зеленой подушкой Supergrad. Затем необходима чистка пылесосом. Затем поверхность следует дважды смазать маслом HARO Spa Öl natura согласно инструкции:

При помощи лакировального валика из велюра с 4-миллиметровым ворсом (стойкого к растворителям) тщательно и равномерно нанесите масло на сухую поверхность, распределите его (ок. 60 мл/м²), то есть, нанесите масло поперек и распределите по длине волокон, передвигая валик только вперед и назад. После этого, переставьте лакировальный валик на ширину валика $\frac{3}{4}$ и повторите процесс.

- Недоступные участки по краям для большого валика смазывайте маленьким лакировальным валиком.
- После полного завершения этих работ пол принимает равномерный оттенок.
- Время сушки после завершения работ составляет ок. -12 часов.

Повторное применение масла:

- Отполируйте высохшую поверхность при помощи зеленой суперподушечки.
- Затем аналогично первичное нанесение масла.

Регулярная уборка:

Сухая уборка:

Как правило, достаточно произвести сухую чистку паркета веревочной щеткой, волосистой щеткой или пылесосом. Влажную уборку можно проводить постоянно или при необходимости.

Влажная уборка/уход:

Использование мыла для деревянных полов позволит Вам обеспечить оптимальную чистку и уход за паркетом. Следите, чтобы на поверхности не оставалось лужиц воды. Приборы для чистки горячим паром непригодны для чистки паркета.

Влажная уборка с использованием мыла для деревянных полов в соотношении 1 : 50.

Повседневный уход проводится с использованием мыла для натуральных полов (соотношение 1:50 / ок. 1 кофейной чашки на 5 л воды). При использовании разбавленного мыла достигается превосходный очищающий эффект с одновременным пропитывающим действием, что позволяет сохранить изначальную красоту пола. В течение первых двух недель после первого нанесения масла нельзя мыть пол мылом. Затем текущую уборку можно выполнять регулярно по мере необходимости. Мыло разводится теплой водой в упомянутом выше соотношении и хорошо перемешивается. Влажная уборка производится хорошо выкрученной тряпкой или веревочной щеткой.

Интенсивный уход:

Если на паркете остались заметные следы от нагрузки, рекомендуется использование средства для интенсивной чистки деревянного пола и повторная обработка маслом HARO Spa Öl natur (аналогично первичной обработке). Этот процесс не представляет трудностей даже при его частичном выполнении, а ремонтные работы осуществляются хорошо.

Общие указания

Перед укладкой внимательно ознакомьтесь с данным руководством!

Тип клея: Эластичный клей

Хранение клея: хранить в сухом прохладном месте, жизнеспособность клея ок. 6 месяцев.

Maßnahmen vor der Verlegung: Die Pakete dürfen erst unmittelbar vor der Verlegung geöffnet werden. В зимние месяцы укладываемые элементы пола должны выдерживаться в заводской упаковке до достижения ими температуры укладки ок. 18 °C. Упаковки следует открываться только при начале укладки, а при длительном перерыве в укладке оставшиеся элементы должны снова упаковываться в пленку. Полноценные сухие изделия нельзя помещать на хранение в новые здания.

Внимание: Перед началом укладки пола проверьте элементы при дневном свете на наличие видимых дефектов или повреждений. Проверьте также их цвет и структуру. Рекламации подобного рода на уже уложенный товар не принимаются.

Направление укладки: Направление настилки определяется в большинстве случаев основным источником света в помещении, например, окнами террасы. Элементы следует укладывать в направлении проникающего в помещение света. С другой стороны, умелый выбор направления настилки позволяет подчеркнуть пропорции помещения. Малые помещения кажутся более просторными при применении светлых пород древесины.

Основание пола: цементный бесшовный пол, ангидридный бесшовный пол, литой асфальт, древесностружечная плита V 100 (E1)

Перед кладкой паркета основание пола следует проверить согласно Правилам выполнения подрядно-строительных работ Часть C DIN 18 356 «Паркетные работы». Пол должен быть прочным на сжатие и на растяжение, не иметь трещин, а также быть сухим, ровным и чистым. Загрязненное основание пола должно очищаться от загрязнений, например, от масел, жиров, краски, воска, гипса, пыли и других веществ, препятствующих схватыванию.

Контрольная проверка влажности:

Основание пола должно проверяться на возможное наличие влаги, например, с помощью измерительного прибора на основе карбида кальция.

Предельное влагосодержание:

Цементный бесшовный пол - макс. 2,0 % (массы) влажности карбида кальция, при обогреве пола 1,8 % влажности карбида кальция; ангидридный бесшовный пол - макс. 0,5 % (массы) влажности карбида кальция, при обогреве пола 0,3 % влажности карбида кальция; желательно добиться более низких значений!

Проверка плоскостности согласно стандарту DIN 18 365 (допуски плоскостности согласно стандарту DIN 18 202) Литой асфальт/Ангидридный бесшовный пол:

Если необходимо, приведите в соответствие с требуемыми шпаклевочными, выравнивающими или разравнивающими массами согласно инструкции изготовителя. Звукоизоляционные полосы по краям на бесшовном полу должны удаляться только после работ по нанесению грунтового слоя и шпаклевки.

Внимание: Перед выравниванием шпаклевочными массами необходимо удалить избыточный, частично рыхлый кварцевый песок с литого асфальта с помощью шлифовальной машины и промышленного пылесоса.

Ангидридные бесшовные полы обязательно должны подвергаться предварительной шлифовке или обработке щеткой с последующей чистой пылесосом.

Проведите контрольное испытание поверхности решеткой.

Перед укладкой необходимо заделать деформационные швы в бесшовном полу (ложные швы или номинальные места разрыва). Строительные компенсационные швы ни в коем случае не должны заделываться.

Приклеивание: Не производите приклеивание при температуре в помещении ниже 18°C. Во избежание высокой влажности воздуха в помещении (например, в новых зданиях), при необходимости, прогрейте и хорошо проветрите помещение. Относительная влажность воздуха в помещении должна быть ниже 70%, а минимальная температура основания пола должна быть +17°C. Хорошо перемешайте клей перед использованием.

Наносимое количество клея: Ок. 800–1000 g/m². Используйте зубчатый шпатель с глубиной впадины между зубьями 4 мм (V-образные зубья). Находится в комплекте принадлежности. Пожалуйста, соблюдайте также инструкции на упаковках клеящего вещества!

Рекомендация: Сведения в этой памятке основываются на опытных данных и служат для совета укладчику. Мы можем давать только общие указания, так как мы не имеем никакого влияния на надлежащую обработку. Рекомендуется предварительно выполнить пробное склеивание.

Паркет на обогреваемом полу

Паркет из планок можно без проблем приклеивать по всей поверхности на полы с обогревом, однако следует соблюдать приведенные ниже указания.

Паркет из планок имеет подходящую теплопроводность (1/l = 0,09–0,1 м² K/W) для промышленного использования отопления: По сравнению с керамическим полом, подогрев пола может отключаться при естественном нагреве пола в переходный период. Также при использовании паркета на полу с подогревом достигается равномерный нагрев поверхности (макс. температура поверхности пола 25 °C).

Подготовительные мероприятия при установке системы подогрева пола:

1. Бесшовный пол должен быть технически правильно уложен в соответствии со стандартом DIN 18353. При этом соблюдайте инструкции из памятки для конструкций полов с обогревом, составленную Центральным объединением строительных предприятий Германии. Срок выдержки цементного бесшовного пола, как правило, составляет минимум 28 дней, сульфато-кальциевого (ангидридного) бесшовного пола – минимум 14 дней. Пол считается выдержанным, если при проведении измерений карбидом кальция влажность бесшовного пола составляет 1,8 % влажности карбида кальция для цементного пола 0,3 % влажности карбида кальция для сульфат-кальциевого (ангидридного) пола. При наклейке по всей поверхности и при плавающей кладке ложные швы и трещины в бесшовном полу должны быть обязательно заделаны. Для этого используется заливка двухкомпонентной искусственной смолой. Если при установке системы обогрева пола необходимо сделать деформационные швы, то они должны проходить в плоскости покрытия пола.

2. В течение периода выдержки бесшовного пола необходимо повышать рабочую температуру начиная с 25°C на 10°C ежедневно, пока не будет достигнута температура 55°C, или выдерживать предусмотренную максимальную рабочую температуру (с ночным понижением температуры).

3. В течение 11 дней помещение обогревается при температуре 55°C или при предусмотренной макс. рабочей температуре без ночного понижения.

4. Ежедневное повышение температуры на 10°C, пока не будет достигнута 25°C. (с ночным понижением температуры)

5. В этот момент следует измерить поверхность бесшовного пола на влажность при помощи прибора для измерения влажности с использованием карбида кальция. Измерения следует производить в специально отведенных для этого местах. Если пол еще не выдержан, рабочую температуру нагрева необходимо повысить до 40 °C.

6. Теперь можно проводить укладку. Соблюдайте следующую инструкцию по укладке: Температура поверхности бесшовного пола при укладке должна составлять мин. 18°C, а относительная влажность воздуха меньше 65%.

7. После укладки пола указанные выше климатические условия должны поддерживаться минимум 5 дней.

8. Теперь можно включать обогрев во время отопительного сезона.

Внимание: Возмещение убытков, возникших вследствие несоблюдения описанных «подготовительных мероприятий...», не производится. Предоставляйте полностью заполненный и подписанный протокол обогрева!

Подготовительные мероприятия при новой системе обогрева пола:

При наличии проточной системы обогрева пола, которая эксплуатировалась не один отопительный сезон, мы рекомендуем нагревать ее при рабочей температуре 45°C без перерыва в течение 7 дней перед укладкой покрытия, а затем снова понизить температуру до 25°C.

Внимание: При накрывании поверхности пола коврами может произойти снижение общей теплопроводности, что вызовет застой тепла.

Не исключается, что во время отопительного сезона, вследствие климатических условий в помещении, между элементами паркета появятся небольшие швы. Это не недостаток качества. Это явление может быть уменьшено или устранено путем поддержания в помещении постоянного климата с температурой ок. 20°C и относительной влажностью 50 %.

Поскольку в этой технической информации невозможно дать описание всего разнообразия систем обогрева пола, все возникающие вопросы необходимо задать продавцу или изготовителю систем обогрева.

Климатические условия помещений:

Идеальными климатическими условиями в Вашей квартире для сохранности полов, а также для Вашего хорошего самочувствия являются относительная влажность воздуха ок. 50–60 % и температура ок. 20 °C. Для поддержания постоянной влажности воздуха, особенно в отопительный период, рекомендуем использовать увлажнитель воздуха. Это предотвращает пересыхание пола. Увлажнители воздуха следует включать с началом отопительного сезона. При снижении влажности воздуха ниже нормального значения возможно образование незначительных швов, которые, как правило, снова закрываются после окончания отопительного сезона.

Каким образом Вы можете дополнительно

защитить полы:

Для сохранения качества Ваших полов рекомендуется применять войлочные подкладки под ножки стульев и столов, а также очистители для ног у входа. Ролики кресел и конторских стульев должны отвечать требованиям DIN 68131, допускается применение только роликов для полов с покрытиями типа W (мягкие). В качестве подкладки для кресел и конторских стульев рекомендуем использовать поликарбонатные маты.

Внимание: При обработке поверхностей необработанных планок покупателем, следует соблюдать данные отдельных изготовителей. На результаты обработки поверхностей покупателем гарантия не распространяется. Ответственность за использование или передачу изделий лежит на лице, выполняющем переделку.

12/09 Мы сохраняем за собой право на внесение технических усовершенствований.

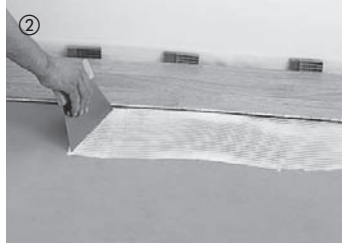
Инструкция по настилке паркета PARKETT SPA

Перед укладкой внимательно ознакомьтесь с данным руководством!

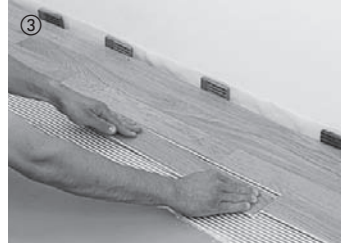
Всегда соблюдайте инструкцию по укладке, которая прилагается к упаковке. Приложенные инструкции обязательны к применению!



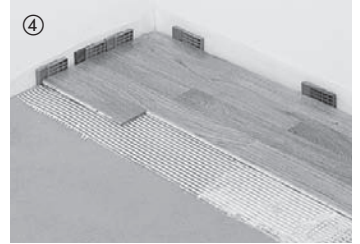
Инструмент для настилки: Специальная ударная колодка, распорные клинья, профессиональная монтажная арматура, зубчатый шпатель D, карандаш, метровая линейка.



Перемешайте клей перед использованием. Нанесите клей зубчатым шпателем, расход ок. 800-1000 г/м². Уложите элементы в течение 15 минут.



Элементы вынимаются прямо из паркета и соединяются вместе шпунтовым и шпоночным соединением.



Расстояние от стены – ок. 10 мм (в ванной комнате – 5-8 мм) – зафиксировать с помощью клиньев. При необходимости нагрузите элементы паркета в области краев или при наличии неровностей. После завершения укладки паркета в ванных комнатах компенсационные зазоры должны быть заделаны массой для заделки швов HARO, чтобы предотвратить проникновение влаги. Уложенный паркет может подвергаться нагрузке спустя 48 часов.



В зависимости от области применения предварительно промасленная поверхность силами заказчика подлежит обязательной обработке маслом. В ванных комнатах могут быть использованы только разрешенные изготовителем породы древесины. Для соответствующей области применения соблюдайте, пожалуйста, указания по нанесению масла.